















Návod na montáž a pokyny na údržbu plášťov s drôtenými vločkami a bežných plášťov

Slovensky 2018

VŠEOBECNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU

-  Pred každou jazdou skontrolujte, či sú pneumatiky v dobrom stave a či je v nich dostatočný tlak vzduchu. Tlak vzduchu skontrolujte pomocou pumpy alebo manometra.
-  Pred každou jazdou skontrolujte celkový stav pneumatík, ich upínaciu polohu skontrolujte pomocou kontrolného pásika na pneumatike, ktorý musí na oboch stranách prebiehať v rovnomernej vzdialenosti od ráfika. Ventil pritom nesmie byť v šikmej polohe (**obr. č. 1**).
-  **Brzdy pred každou jazdou skontrolujte tak, že sa postavíte a silou pritiahnete brzdomé páčky k riadidlám. Brzdové platničky ráfikových bŕzd musia pritom celou svojou plochou rovnomerne doliehať na strany ráfikov (**obr. č. 2**). Nesmú doliehať, ani dotýkať sa pneumatík, a to ani pri brzdení, ani v otvorenej polohe alebo medzitým. Skontrolujte aj hrúbku platničiek.**
-  **Vymeňte ojazdené, porózne alebo lámavé pneumatiky s ojazdeným profilom a/alebo viditeľnou štruktúrou kostry pláštá. Cez poškodený povrch pneumatík môže prenikať vlhkosť a špina, čo negatívne ovplyvňuje konštrukciu a stabilitu pneumatiky. Duša pneumatiky by mohla prasknúť. Nebezpečenstvo pádu!**
-  **Nejazdite po ostrých hranách.**
-  **Pneumatiky v žiadnom prípade nečistite čistiacimi prostriedkami, obsahujúcimi riedidlá, napr. acetón, priemyselný benzín, riedidlo.**
-  Pneumatiky, duša a pásku na ráfik by ste bez ohľadu na počet najazdených kilometrov po troch rokoch mali obnoviť. Používajte iba duše, ktorých ventil je kompatibilný s ráfikom.
-  Pneumatiky sa pri jazde opotrebovávajú. Tomuto prirodzenému opotrebovaniu nie je možné zamedziť, ale primeranou jazdou a vhodnou starostlivosťou môžete tento proces spomaliť. Vyhýbajte sa preto brzdeniu, pri ktorom je koleso blokovávané a po podklade sa kľže bez otáčania.
-  Pneumatiky neskladujte na slnku, ani pri vysokých teplotách. Počas skladovania v zimnom období dbajte na to, aby bol v pneumatikách neustále dostatočný tlak vzduchu.
-  V prípade dlhých prestávok (napr. v zime) vzduch z pneumatík postupne uniká. Ak váš bicykel stojí dlhšiu dobu na prázdnych plášťoch, môže ich to poškodiť. Preto kolesá alebo celý bicykel zaveste alebo tlak pneumatík pravidelne kontrolujte.
-  Pravidelne kontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách a pridriavajte sa pritom pokynov a odporúčaní firmy Continental, nachádzajúcich sa na banderole, na obale, prípadne na samotných pneumatikách.
-  Na povrchu pneumatík sa od začiatku môžu objaviť škvrny bielej farby. Spôsobuje ich celkom normálny proces prenikania ochranného vosku na povrch.

ROZMERY PNEUMATÍK A PRIRADENIE ZODPOVEDAJÚCICH RÁFIKOV

Pri výbere pneumatík ste, čo sa týka ich rozmerov, závislí na veľkosti a rozmeroch vašich ráfikov. Údaje o veľkosti pneumatík nájdete na bočnej strane pláštá.


Na označovanie rozmerov pneumatík sa používajú dva spôsoby označenia: presnejšie je normované označenie v milimetroch. Kombinácia 23–622 (**obr. č. 3**) označuje napr. šírku pneumatiky 23 mm (B) v nafúknutom stave a (vnútorný) priemer 622 milimetrov (D).


Iný systém označenia veľkosti pneumatík používa jednotku palec, napríklad 23 x 7/8 alebo milimeter, napr. 700/23C.

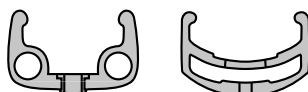
Pri montáži dodržiavajte priradenie šírky ráfikov podľa normy ETRTO:


		Šírka ráfikov - prehĺbené ráfiky				Šírka ráfikov - háčikové ráfiky			
Nominálna šírka pneumatík (mm)	18					13C			
	20					13C			
	23	16				13C	15C		
	25	16	18			13C	15C	17C	
	28	16	18	20		15C	17C	19C	
	32	16	18	20		15C	17C	19C	
	37	18	20	22		17C	19C	21C	
	40	20	22	24		19C	21C	23C	
	44	20	22	24	27	19C	21C	23C	25C
	47	22	24	27		19C	21C	23C	25C
	50	24	27	30.5		21C	23C	25C	
	54	27	30.5			25C			
	57	27	30.5			25C			
62	27	30.5							


Continental všeobecne odporúča montovať plášte bicyklov iba na háčikové ráfiky. Háčikové ráfiky poskytujú podstatne bezpečnejšiu stabilitu. Hlavne pri tlaku vzduchu nad 3 bary sú tieto prednosti relevantné pre bezpečnosť. Norma ETRTO dokonca predpisuje háčikové ráfiky od hladiny tlaku 5 barov (72,5 psi). Tento typ ráfika, napr. 622 x 13C, sa uvádza s päťkovým priemerom ráfika v mm (rozmer D), šírkou ráfika v mm (rozmer A) a údajom „C“ pre Crotchet (angl. háčik) (**obr. č. 4**).

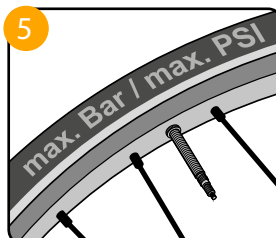
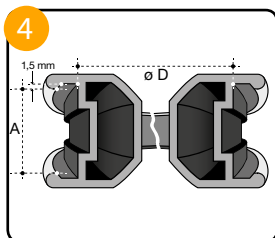
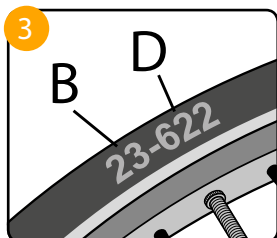
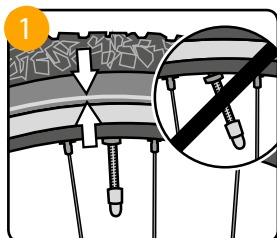
 **Zohľadňujte pritom vždy aj maximálne prípustný tlak na boku pneumatiky (**obr. č. 5**).**

 **Pneumatiky, pre ktoré je prípustný tlak v hodnote 5 a viac barov, musia byť montované na háčikové ráfiky, ktoré rozoznáte podľa dodatčného písmena „C“ v ich označení, napr. 622 x 19C. Poradte sa s odborníkom na predaj pneumatík Continental.**



 **Nehodí sa kombinácie plášťov a ráfikov môžu viesť k náhlemu zlyhaniu duše alebo odskočeniu pláštá. Hrozí nebezpečenstvo úrazu s nepredvídateľnými následkami!**

 Ak bude údaj vzťahujúci sa na veľkosť u starších ráfikov nečitateľný, môžete šírku ráfika zmerať jednoducho metrom od háčika k háčiku.



Vydavateľ:

Continental Reifen Deutschland GmbH
Continentalstr. 3–5
D-34497 Korbach
www.conti-fahrradreifen.de

Text, koncepcia a grafická úprava:

Zedler – Institut für Fahrradtechnik
und -Sicherheit GmbH
www.zedler.de

Stav:

Február 2018,
Vydanie 2018-01

© Zverejňovanie, dotlač, preklad a rozmnožovanie, a to aj len častí textu a na elektronických médiách, ako aj ďalšie využívanie nie je bez písomného povolenia autora dovolené. Vydavateľ si v porovnaní s údajmi a obrazovou dokumentáciou, uvedenou v tomto návode, vyhradzuje právo zmeny technických detailov.

- ⚠ Príliš vysoký tlak môže poškodiť ráfik. Informujte sa v predajni alebo u výrobcu ráfikov, či váš ráfik znesie príslušný tlak vzduchu vo vašej pneumatike.
- ⚠ V prípade nedostatočného tlaku vzduchu hrozí nebezpečenstvo pomliaždenia duše pneumatiky.
- ⚡ **S pneumatikami zaobchádzajte starostlivo! Nikdy nefúkajte pneumatiku tak, aby ste prekročili maximálne prípustné hladiny tlaku vzduchu! Pneumatika by vám pri jazde mohla odskočiť z ráfika alebo prasknúť.**
- ⚡ **Pravidelne kontrolujte stav ráfikov. Pri ráfikových brzdách sa opotrebúvajú boky, čo môže spôsobiť prasknutie duše. V prípade pochybností sa informujte u odborného predajcu pneumatík Continental.**

MONTÁŽ

Najprv skontrolujte stav ráfika a pásky na ráfik. Je vnútorná plocha ráfika celkom pokrytá a nie sú viditeľné žiadne ostré hrany alebo diery? Páska na ráfik by mala dosadať rovnomerne, nesmie byť poškodená alebo natrhnutá a musí prekryvať všetky matice a otvory na špice (**obr. č. 6**).

- ⚡ **Poškodené pásky na ráfik treba okamžite vymeniť.**
- ⚡ **Pri montáži pneumatík a pásky na ráfiky dbajte na to, aby sa do plášťa nedostali žiadne cudzie telesá, napríklad zrníčka piesku alebo kamienky, ktoré by mohli poškodiť dušu pneumatiky.**

Okraj ráfika na jednej strane vsuňte do pneumatiky (**obr. č. 7**).

Bok pneumatiky palcom popritláčajte po celom obvode okraja ráfika (**obr. č. 8**). Tento pracovný krok je zvyčajne možný aj bez použitia akýchkoľvek nástrojov.

- ⚠ Nezabúdajte pritom na predpísaný smer otáčania pneumatiky, ktorý je vyznačený na boku pneumatiky.
- ⚠ Aj duše pneumatík podliehajú vplyvu času. Preto sa k novému plášťu musí montovať aj nová duša. Používajte iba duše, ktorých ventil je kompatibilný s ráfikom.

⚡ V našom videocentre nájdete videozáznamy, ktoré detailne dokumentujú výmenu a montáž pneumatík, zadajte www.continental-reifen.de/fahrrad/service/videocenter

Dušu mierne nafúkajte, tak aby nadobudla zaoblenú formu (**obr. č. 9**).

Prestrčte ventil duše do otvoru na ventil, ktorý sa nachádza na ráfik a zasunúť ho úplne do vnútra pneumatiky. Dbajte pritom na to, aby duša nebola nikde stlačená alebo pokrčená (**obr. č. 10**).

Na protilahlej strane oproti ventilu začnite postupne zatláčať ešte voľne sa nachádzajúcu pätku plášťa cez okraj ráfika. Dbajte pri tom na to, aby duša nebola pricviknutá medzi pneumatikou a ráfikom, alebo aby nebola príliš stlačená. Postupujte takto rovnomerne po oboch stranách, po celom obvode kolesa (**obr. č. 11**). Ak pritom budete boky pneumatiky čo najviac pritláčať smerom k stredu ráfika až ku dnu ráfika, výrazne vám to uľahčí montáž posledných centimetrov.

Ak sa vám to nepodarí, musíte na montáž použiť montážnu páku z umelej hmoty, pomocou ktorej zatlačíte pätku pneumatiky cez vyvýšený okraj ráfika. Dbajte pritom na to, aby ste pneumatiku zatlačali tupou stranou montážnej páky a aby ste pri montáži nepoškodili dušu (**obr. č. 12**).

Pneumatika je namontovaná. Je poloha ventilu rovná (**obr. č. 13**)? Ak nie, musíte bok pneumatiky ešte raz vybrať a dušu v pneumatike nanovo vycentrovať.

Pneumatiku a dušu nasadíte na ráfik najlepšie tak, že pneumatiku najprv asi do polovice nafúknete a po celom obvode kolesa rukami miesivými pohybmi nahodíte do správnej polohy (**obr. č. 14**).

- ⚡ **Napokon zatlačte ventil poriadne dovnútra a pretiahnite ho cez otvor v ráfik, následne ho upevnite pomocou príslušnej upevňovacej matice. Nafúknite dušu až na maximálnu hodnotu tlaku vzduchu. Maximálna hodnota tlaku vzduchu je uvedená na boku pneumatiky.**

Pomocou jemnej krivky (kontrolný pásik pneumatiky) skontrolujte polohu pneumatiky nad okrajom ráfika. Táto krivka musí prebiehať na oboch stranách a po celom obvode pneumatiky v rovnakej vzdialenosti od okraja ráfika (**obr. č. 15**).

Na správne nastavenie pneumatiky vzhľadom na hmotnosť jazdca a vlastnosti jazdného podkladu môžete tlak vzduchu v pneumatike prispôsobiť podľa nižšie uvedených údajov:

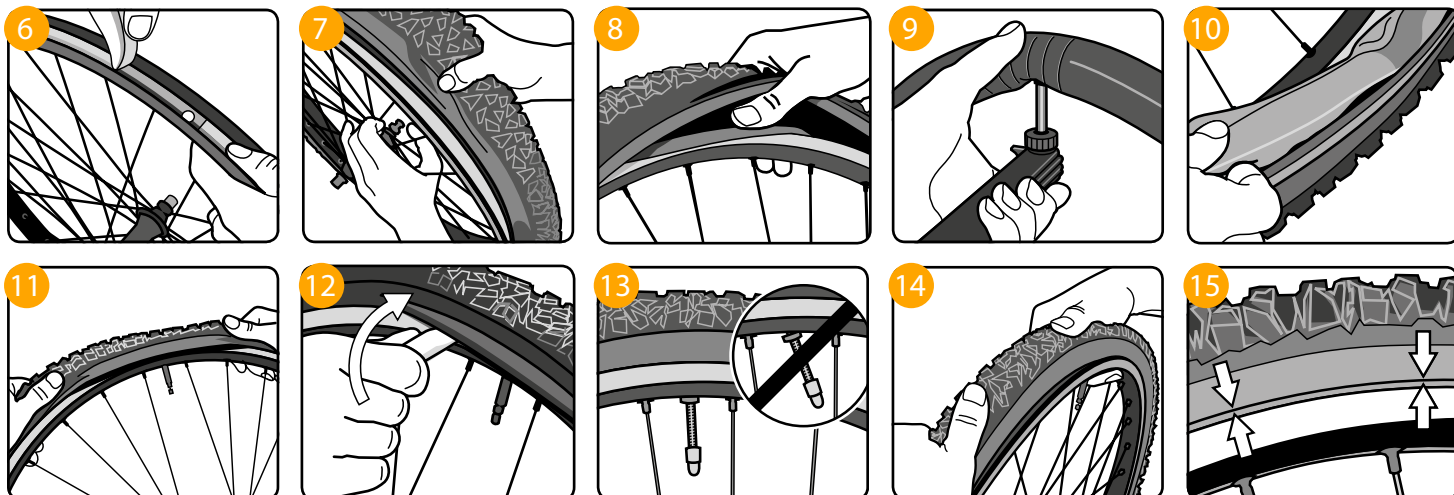
Bicykle typu City/Touring: V prípade jazdca s hmotnosťou asi 80 kg odporúča Continental jazdu s pneumatikami nahustenými na asi 80 % maximálneho tlaku vzduchu.

Bicykle typu MTB: V prípade jazdca s hmotnosťou asi 80 kg odporúča Continental jazdu s pneumatikami nahustenými na asi 75 % maximálneho tlaku vzduchu.

Bicykle typu Race: V prípade jazdca s hmotnosťou asi 80 kg odporúča Continental jazdu s pneumatikami nahustenými na hodnotu 0,5 baru pod hodnotou maximálneho tlaku vzduchu.

- ⚡ **Pri vysokom zaťažení (napr. batožina, detské sedadlo ap.) a pri maximálne prípustnej celkovej hmotnosti by pneumatiky mali byť nahustené na maximálne prípustnú hodnotu tlaku vzduchu.**
- ⚡ **Uvedené hodnoty tlaku vzduchu by sa všeobecne pri jazde nemali pohybovať ani pod, ani nad odporúčanými hodnotami.**

Na záver utiahnite uzáver ventilu.



DEMONTÁŽ

Odkrúťte uzáver ventilu a upevňovaciu maticu ventilu a z pneumatiky vypustíte všetok vzduch.

Plášť po celom obvode kolesa vtláčte z boku pneumatiky smerom do stredu ráfika. To vám uľahčí demontáž.

Montážnu páku z umelej hmoty nasadíte v bezprostrednej blízkosti ventilu na spodnej hrane pneumatiky a uvoľníte ju zo strany ponad okraj ráfika. Páku pridržujte pevne v tejto polohe. Zasuňte druhú montážnu páku na druhej strane ventilu vo vzdialenosti asi 10 centimetrov od prvej páky, do priestoru medzi ráfik a pneumatiku a uvoľníte bok pláštá znova cez okraj ráfika (obr. č. 16).

Po uvoľnení časti bočnej strany pneumatiky z okraja ráfika sa spravidla bok pneumatiky postupným pomalým posúvaním montážnej páky po celom obvode uvoľní (obr. č. 17).

Teraz môžete vytiahnuť dušu z pláštá. Druhý bok pneumatiky potom jednoducho stiahnete z ráfika.

⚠ Z dôvodov vašej bezpečnosti po každom defekte použijete novú dušu!

⚡ Skontrolujte pásku na ráfik. Posunutie alebo poškodenie pásky na ráfik, prípadne nepriliehajúca páska na ráfik môže spôsobiť unikanie vzduchu. V prípade pochybností sa obráťte na odborného predajcu výrobkov Continental!

⚡ Pred ďalšou jazdou skontrolujte, či brzdové platničky, resp. brzdové kotúče nie sú mastné, prípadne, či sa na nich nenachádzajú zvyšky maziva. Presvedčte sa o tom, či brzdové obloženie dolieha na brzdne plochy. Skontrolujte polohu upevnenia kolesa a prípadne upevnenie nábojovej prevodovky. Bezpodmienečne vykonajte pri zastavenom bicykli brzdovú skúšku!

⚠ Pred montážou alebo demontážou kolesa si pozorne prečítajte návod výrobcu a oboznámte sa s konštrukciou a funkciou upevňovacieho mechanizmu. V prípade pochybností sa obráťte na odborného predajcu výrobkov Continental.

POUŽITIE CONTINENTAL PLÁŠŤOV S DRÔTENÝMI VLOŽKAMI A BEŽNÝCH PLÁŠŤOV CONTINENTAL V KOMBINÁCIÍ S HÁČIKOVÝMI RÁFIKMI Z KARBÓNU (CLINCHER)

V prípade háčikových ráfikov z karbónu vzniká riziko porezania boku pláštá príliš ostrou hranou okraja ráfika.

Pred montážou skontrolujte zaoblenosť háčika ráfika. Ako mierku si vezmite hliníkový háčikový ráfik renomovaného výrobcu. Prebehnite prstom opatrne pozdĺž obidvoch rohov vašich kolies. Nesmiete pritom nikde cítiť nápadne drsný povrch ani ostré hrany (obr. č. 18 a 19). V záujme Vašej vlastnej bezpečnosti kritické ráfiky vymeňte. V prípade potreby požiadajte o radu odborného predajcu výrobkov firmy Continental.

POUŽITIE PNEUMATÍK A DUŠÍ CONTINENTAL V KOMBINÁCIÍ S HÁČIKOVÝMI RÁFIKMI Z KARBÓNU A Z HLINÍKA („TUBELESS READY“); BEZ PÁSKY NA RÁFIK

Pre pretekárske bicykle je k dispozícii čoraz viac zatvorených ráfikových profilov z hliníka alebo karbónu. Výrobcovia preto už nepoužívajú pásky na ráfiky. Problém pritom je, že teplota, ktorá vzniká brzdením, sa nezredukovávaná dostáva do systému pneumatík.

⚡ *Karbón ako materiál ráfikov má nevýhodu menšej tepelnej vodivosti. Pri brzdení dochádza k nahromadeniu tepla, ktoré môže termicky nadmerne zaťažovať duše a pláštá. To by mohlo spôsobiť prasknutie alebo iné poškodenie duše. Nebezpečenstvo pádu!*

⚡ *Bez použitia pásky v ráfikú môže pri dlhšom brzdení, napr. pri zjazdoch, dôjsť k náhlemu prasknutiu duše. Pásky na ráfiky znižujú riziko zlyhania duše, ktoré môže viesť ku strate kontroly nad bicyklom s nepredvídateľnými následkami pre Vaše zdravie a život. Nebezpečenstvo pádu! Zvlášť rýchlo sa môžu poškodiť latexové duše, ako aj duše s konštrukciou ľahšou, ako 70 g.*

Na zníženie rizika prasknutia duše Continental naliehavo odporúča nasledovné:

⚡ *Používajte zásadne pásky na ráfiky Continental Easy-Tape, a to aj v prípade, keď výrobca kolies výslovne pásiky do ráfikov neodporúča. (obr. č. 20 háčikový ráfik, obr. č. 21 prehĺbený ráfik).*

⚡ *Najmä pri jazdách v hornatom teréne používajte zásadne duše Race firmy Continental (obr. č. 22). Nepoužívajte latexové ani ľahkokonštrukčné duše („Light“, „Supersonic“) (obr. č. 23).*

Continental vám okrem toho naliehavo odporúča optimalizovať techniku vašej jazdy. Pri neustálom brzdení s permanentným trením brzdy môže dôjsť k tvorbe príliš vysokých teplôt, čo môže spôsobiť náhle zlyhanie duše.

Pri zjazde používajte zásadne na spomalenie obidve brzdy. (obr. č. 24 a 25). Tým sa teplo vznikajúce brzdením rozloží na obidva ráfiky.

Pred zákrutami pribrzďte a brzdu znova pustite, nakoľko sa bude dať. Potom, ak to trasa dovoľuje, pokračujte ďalej bez brzdenia. Takéto pulzujúce pribrzďovanie umožňuje, aby sa ráfik znova trochu ochladil.

Ak ste pri strmom zjazde museli dlhšiu dobu v kuse brzdiť, prípadne prerušte jazdu a zastavte, aby ráfik trochu vychladol.

